

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

LEGGI E REGOLAMENTI

LOIS ET RÈGLEMENTS

Legge regionale 21 dicembre 2016, n. 24.

Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste (Legge di stabilità regionale per il triennio 2017/2019). Modificazioni di leggi regionali. pag. 5018

Legge regionale 21 dicembre 2016, n. 25.

Bilancio di previsione della Regione autonoma Valle d'Aosta per il triennio 2017/2019. pag. 5052

Legge regionale 21 dicembre 2016, n. 26.

Riconoscimento di debiti fuori bilancio ai sensi dell'articolo 73, comma 1, lettere a) ed e), del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 (Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42). pag. 5231

Loi régionale n° 25 du 21 décembre 2016,

portant budget prévisionnel 2017/2019 de la Région autonome Vallée d'Aoste. page 5052

Loi régionale n° 26 du 21 décembre 2016,

portant reconnaissance de dettes hors budget au sens des lettres a) et e) du premier alinéa de l'art. 73 du décret législatif n° 118 du 23 juin 2011 (Dispositions en matière d'harmonisation des systèmes comptables et des modèles de budget des Régions, des collectivités locales et de leurs organismes, conformément aux art. 1^{er} et 2 de la loi n° 42 du 5 mai 2009). page 5231

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Atto di delega 8 agosto 2016, prot. n. 13127.

Delega alla sig.ra Liliana BOTTANI, Istruttore tecnico, dipendente della struttura Enti locali del Dipartimento enti locali, segreteria della Giunta e affari di prefettura della Presidenza della Regione, per gli adempimenti relativi alla vidimazione e verifica dei registri di stato civile. pag. 5236

Atto di delega 6 dicembre 2016, prot. n. 19781.

Delega al sig. Sebastian Patryk URSO, Segretario, dipendente dell'Ufficio elettorale e servizi demografici della struttura Enti locali del Dipartimento enti locali, segre-

Acte du 8 août 2016, réf. n° 13127,

portant délégation à Mme Liliana BOTTANI, instruttrice technique du Département des collectivités locales, du secrétariat du Gouvernement régional et des affaires préfectorales de la Présidence de la Région, à l'effet de contrôler et de viser les registres de l'état civil. page 5236

Acte du 6 décembre 2016, réf. n° 19781,

portant délégation à M. Sebastian Patryk URSO, secrétaire du Bureau électoral et des services démographiques de la structure «Collectivités locales» du Département

teria della Giunta e affari di prefettura della Presidenza della Regione, per gli adempimenti relativi alla vidimazione e verifica dei registri di stato civile.

pag. 5236

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO

Decreto 18 novembre 2016, n. 313.

Pronuncia di esproprio ed asservimento coattivo a favore della Società Idroelettrica Arvier s.r.l. dei terreni necessari ai lavori di realizzazione di un impianto idroelettrico con opera di presa sul torrente Dora di VALGRISENCHÉ e centrale di produzione in località Petit Haury nel Comune di ARVIER, nei Comuni di ARVIER ed INTROD e contestuale determinazione dell'indennità di esproprio ed asservimento, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 5237

Decreto 5 dicembre 2016, n. 314.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di SAINT-DENIS degli immobili siti nel Comune di SAINT-DENIS, necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento e sistemazione della strada comunale di Grand Bruson in Comune di SAINT-DENIS e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 5247

ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Provvedimento dirigenziale 23 dicembre 2016, n. 6686.

Approvazione della graduatoria regionale definitiva dei medici pediatri di libera scelta ai sensi degli articoli 15 e 16 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta in data 15 dicembre 2005 e successive modificazioni ed integrazioni, valida per l'anno 2017.

pag. 5253

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Provvedimento dirigenziale 7 dicembre 2016, n. 6078.

Autorizzazione alla società Deval S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, all'esercizio definitivo dell'impianto elettrico a

des collectivités locales, du secrétariat du Gouvernement régional et des affaires préfectorales de la Présidence de la Région, à l'effet de contrôler et de viser les registres de l'état civil.

page 5236

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES ET DU PATRIMOINE

Acte n° 313 du 18 novembre 2016,

portant expropriation des biens immeubles situés dans les communes d'ARVIER et d'INTROD et nécessaires à la construction d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux de la Doire de VALGRISENCHÉ pour alimenter la centrale de production au Petit-Haury, dans la commune d'ARVIER, constitution sur lesdits biens d'une servitude légale au profit de *Société Idroelettrica Arvier srl* et fixation des indemnités d'expropriation et de servitude y afférentes, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 5237

Acte n° 314 du 5 décembre 2016,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-DENIS, des biens immeubles situés sur le territoire de ladite Commune et nécessaires aux travaux d'élargissement et de réaménagement de la route communale de Grand-Bruson et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 5247

ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Acte du dirigeant n° 6686 du 23 décembre 2016,

portant approbation du classement régional définitif 2017 des pédiatres de base, au sens des art. 15 et 16 de l'Accord collectif national du 15 décembre 2005 réglementant les rapports avec les pédiatres de base.

page 5253

ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Acte du dirigeant n° 6078 du 7 décembre 2016,

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à exploiter à titre définitif la ligne élec-

15 kV per l'allacciamento della cabina elettrica MT/BT "Val Veny" in località Entrèves del comune di COURMAYEUR. Linea n. 622. pag. 5262

Provvedimento dirigenziale 7 dicembre 2016, n. 6112.

Autorizzazione alla società Deval S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, all'esercizio definitivo linea elettrica aerea ed interrata a 15 kV per l'allacciamento della nuova centrale di proprietà Euriver, in frazione Covarey nel comune di CHAMPDEPRAZ. Linea n. 664.

pag. 5263

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 14 ottobre 2016, n. 1364.

Sdemanializzazione di beni bibliografici obsoleti. Approvazione della cessione a titolo oneroso ai sensi della l.r. 12/1997 e dell'organizzazione di un mercatino di libri usati presso la Biblioteca regionale di AOSTA nei giorni 19, 21, 22, 23, 24, 25 novembre 2016.

pag. 5264

Deliberazione 18 novembre 2016 n. 1571.

Approvazione del progetto e autorizzazione al comune di COGNE, alla realizzazione di interventi di sistemazione e messa in sicurezza nonché alla gestione, valorizzazione e fruizione socio-culturale, per anni trenta, di alcune aree del compendio minerario di COGNE ai sensi delle ll.rr. 5/2008 e 12/2008.

pag. 5265

Deliberazione 25 novembre 2016, n. 1606.

Modifica dell'autorizzazione all'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, all'esercizio di un'attività socio-educativa nella struttura, sita in comune di SARRE, adibita ad asilo-nido per 24 posti, a garderie per 18 posti e a spazio-gioco per 3 posti, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 1362 in data 23 agosto 2013. Revoca della deliberazione della Giunta regionale n. 805 del 13 giugno 2014.

pag. 5269

Deliberazione 25 novembre 2016, n. 1607.

Rinnovo al Centro Volontari della Sofferenza - Diocesi di AOSTA - Onlus, dell'accreditamento sperimentale, con decorrenza dal 1° gennaio 2017 e fino al 31 dicembre

trique de 15 kV n° 622 pour le raccordement du poste de MT/BT dénommé «Val Veny», à Entrèves, dans la commune de COURMAYEUR. page 5262

Acte du dirigeant n° 6112 du 7 décembre 2016,

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à exploiter à titre définitif la ligne électrique aérienne et souterraine de 15 kV n° 664 pour le raccordement de la nouvelle centrale propriété d'Euriver, à Covarey, dans la commune de CHAMPDEPRAZ.

page 5263

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1364 du 14 octobre 2016,

portant désaffectation de livres obsolètes, approbation de la cession à titre onéreux de ceux-ci, au sens de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997, et de l'organisation d'un marché des livres d'occasion à la Bibliothèque régionale d'AOSTE les 19, 21, 22, 23, 24 et 25 novembre 2016.

page 5264

Délibération n° 1571 du 18 novembre 2016,

portant approbation du projet des travaux de réaménagement et de sécurisation de certaines parties du complexe minier de COGNE et délivrance à la Commune de COGNE de l'autorisation de réaliser lesdits travaux et de gérer, de mettre en valeur et d'exploiter les biens en question à des fins socio-culturelles pendant trente ans, aux termes des lois régionales n° 5 du 13 mars 2008 et n° 12 du 18 avril 2008.

page 5265

Délibération n° 1606 du 25 novembre 2016,

modifiant l'autorisation délivrée à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis à l'effet d'exercer une activité socio-éducative dans la structure qui accueille une crèche pour vingt-quatre enfants, une garderie pour dix-huit enfants et un espace de jeu pour trois enfants, située dans la commune de SARRE, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1362 du 23 août 2013, et retirant la délibération du Gouvernement régional n° 805 du 13 juin 2014.

page 5269

Délibération n° 1607 du 25 novembre 2016,

portant reconduction, à compter du 1^{er} janvier 2017 et jusqu'au 31 décembre 2018, de l'accréditation délivrée à titre expérimental à la structure qui accueille un foyer

2018, di una struttura socio-assistenziale residenziale denominata Casa Betania, sita in comune di AOSTA, destinata a casa famiglia per disabili, per 6 posti, ai sensi della DGR n. 496 in data 15 aprile 2016.

pag. 5271

Deliberazione 25 novembre 2016, n. 1620

Approvazione delle modalità per la consultazione, l'acquisizione e la diffusione delle informazioni cartografiche e geografiche della Regione autonoma Valle d'Aosta, nonché della tabella prezzi del repertorio cartografico per il rilascio del materiale stesso, e istituzione del servizio dedicato all'utenza tecnica, ai sensi della l.r. 12/2000, recante "Disposizioni in materia di cartografia e di sistema cartografico".

pag. 5272

AVVISI E COMUNICATI

CONSIGLIO REGIONALE

Regolamento di contabilità del Consiglio Regionale della Valle d'Aosta.

pag. 5283

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di BRISSOGNE. Deliberazione 18 novembre 2016, n. 38.

Esame ed approvazione nuovo regolamento edilizio comunale a seguito dell'approvazione della variante generale al PRGC in adeguamento al PTP.

pag. 5300

Comune di SAINT-MARCEL. Deliberazione 28 novembre 2016, n. 40.

Percorso ciclabile lungo la fascia della Dora Baltea – 5° lotto: dal cimitero di FÉNIS al canale CVA. Approvazione variante non sostanziale al vigente P.R.G.

pag. 5301

AZIENDA U.S.L. DELLA VALLE D'AOSTA.

Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 5301

famial dénommé *Casa Betania* pour six personnes handicapées, gérée par *Centro Volontari della Sofferenza – Diocesi di AOSTA – Onlus* et située dans la commune d'AOSTE, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 496 du 15 avril 2016.

page 5271

Délibération n° 1620 du 25 novembre 2016,

portant approbation des modalités de consultation, d'acquisition et de diffusion des données cartographiques et géographiques de la Région autonome Vallée d'Aoste et du tableau des prix du répertoire cartographique en vue de la mise à disposition du matériel en cause et institution du service dédié aux utilisateurs techniques, au sens de la loi régionale n° 12 du 25 mai 2000 (Dispositions en matière de cartographie et de système cartographique et géographique régional).

page 5272

AVIS ET COMMUNIQUÉS

CONSEIL RÉGIONAL

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de BRISSOGNE. Délibération n° 38 du 18 novembre 2016,

portant examen et approbation du nouveau règlement communal de la construction, à la suite de l'approbation de la variante générale du PRGC adaptant celui-ci au PTP.

page 5300

Commune de SAINT-MARCEL. Délibération n° 40 du 28 novembre 2016,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative à la réalisation de la cinquième tranche du parcours cyclable le long de la Doire Baltée, entre le cimetière de FÉNIS et le canal CVA.

page 5301

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE.

Avis de tirage au sort des membres des jurys des concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 5301

Deliberazione del Direttore generale 29 novembre 2016, n. 1091.

Individuazione degli incarichi negli ambiti territoriali carenti di assistenza primaria, accertati al 1° settembre 2016, ai sensi di quanto disposto dagli artt. 33 e 34 dell'A.C.N. 2272/2005 pag. 5302

Deliberazione del Direttore generale 29 novembre 2016, n. 1093.

Approvazione dell'avviso relativo alla pubblicazione di n. 24 (ventiquattro) incarichi di continuità assistenziale a tempo indeterminato, per 24 ore settimanali, presso l'Azienda U.S.L. Valle d'Aosta.

pag. 5317

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Azienda USL della Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Dirigente sanitario medico appartenente all'area della Medicina diagnostica e dei servizi - disciplina di Anestesia e rianimazione da assegnare alla struttura complessa "Anestesia, rianimazione ed emergenza territoriale" presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 5332

Azienda USL della Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 Dirigente sanitario medico - appartenente all'area Medica e delle specialità mediche - disciplina di Medicina e chirurgia d'accettazione e d'urgenza da assegnare alla S. C. Medicina e chirurgia d'urgenza ed accettazione presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 5332

Azienda USL della Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 Dirigente sanitario Medico - appartenente all'Area chirurgica e delle Specialità chirurgiche - Disciplina di chirurgia vascolare, da as-

Délibération du directeur général n° 1091 du 29 novembre 2016,

portant détermination, au sens des art. 33 et 34 de l'Accord collectif national n° 2272/2005, des postes vacants au 1^{er} septembre 2016 dans les zones insuffisamment pourvues en assistance de base. page 5302

Délibération n° 1093 du 29 novembre 2016,

portant approbation de l'avis, qui fait partie intégrante de la présente délibération, relatif à vingt-quatre postes vacants dans le cadre du Service de la continuité des soins de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste en vue de leur attribution sous contrat à durée indéterminée (24 heures hebdomadaires), au sens de l'accord collectif national en vigueur pour la réglementation des relations avec les médecins généralistes. page 5317

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin - dirigeant sanitaire (secteur «Médecine diagnostique et services» - discipline «Anesthésie et réanimation») à affecter à la structure complexe «Anesthésie, réanimation et urgences sur le territoire», dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 5332

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin - dirigeant sanitaire (secteur «Médecine et spécialités médicales» - discipline «Médecine et chirurgie de l'accueil et des urgences») à affecter à la structure complexe «Médecine et chirurgie de l'accueil et des urgences», dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 5332

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin - dirigeant sanitaire (secteur «Chirurgie et spécialités chirurgicales» - discipline «Chirurgie vasculaire»), à

segnare alla struttura complessa “Chirurgia Vascolare, Endovascolare ed Angiologia” dell’azienda U.S.L. della Valle d’Aosta. pag. 5333

Azienda USL della Valle d’Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l’assunzione, a tempo indeterminato, di n. 3 Dirigenti sanitari Medici - appartenenti all’Area chirurgica e delle specialità chirurgiche - Disciplina di Ortopedia e traumatologia, da assegnare alla struttura complessa “Ortopedia e Traumatologia” presso l’Azienda USL della Valle d’Aosta. pag. 5345

Azienda USL della Valle d’Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l’assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 Dirigente sanitario Medico – appartenente all’Area Medica e delle Specialità mediche – Disciplina di Psichiatria, da assegnare al Dipartimento di Salute Mentale dell’Azienda U.S.L. della Valle d’Aosta. pag. 5357

affecter à la structure complexe «Chirurgie vasculaire et endovasculaire et angiologie», dans le cadre de l’Agence USL de la Vallée d’Aoste. page 5333

Agence USL de la Vallée d’Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de trois médecins – dirigeants sanitaires (secteur «Chirurgie et spécialités chirurgicales» – discipline «Orthopédie et traumatologie»), à affecter à la structure complexe «Orthopédie et traumatologie», dans le cadre de l’Agence USL de la Vallée d’Aoste. page 5345

Agence USL de la Vallée d’Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d’un médecin – dirigeant sanitaire (secteur «Médecine et spécialités médicales» – discipline «Psychiatrie»), à affecter au Département de santé mentale, dans le cadre de l’Agence USL de la Vallée d’Aoste. page 5357